

*Ivo Svetina*

## Marija

1.

Prvič sva se ločila, ko še ves sem bil  
od tvojega telesa, vonja in radostnih senc,  
spreletavajočih se nad mladim aprilom.  
S seboj vzel sem le nekaj kapljic tvojega znoja,  
nikdar lesketajočega se kot biseri,  
četudi bila bi ustrezna prispodoba  
zaklada, zakopanega v brlog mojega srca.

Nekaj spomladanskih tednov preživila sva,  
kot da bila bi sla sinjine brezdanje, razpenjajoče se  
tako nad Moskvo kot nad Kairom:  
vsak s kozarcem v desnici, da levica,  
nevesta srca, lahko je blodila po tolmunu  
sladkega spomina, časa ravnokar minulega,  
v katerem ljubezen vzcvetela je v vrtnico,  
v srcu nežno kot tvoje spolovilo.

Bil je praznik in mati je govorila množici,  
zbrani pod baldahinom rdečih zastav,  
tudi v Moskvi šumečih pred oknom hotelske sobe,  
v kateri si se znova vdajala razvratu,  
razkuženem z vodko in šampanjcem,  
da utolažila bi žalostno zver srca.

Sladkost moja, metala si bisere svinjam  
in jaz sem bil med njimi ... slina zalila

je vse moje nerojene besede, da je kruljenje  
bilo edini spev, ki sem ga zmogel v tisti pomladi,  
ko znova sva ležala v twoji čokoladni postelji,  
oba že v postkoitalnem dremežu,  
in si mi z zapeljivim šepetom opisovala,  
kako si se vdajala svinjam,  
da so pod njihovimi debelimi jeziki  
izginjale twoje gRENKE, gRENKE solze.

2.

Bolan sem in vranici se znova reče – *spleen*.  
Kličem te sredi noči, četudi si se odselila  
na vzhodno stran mesta, tja, kjer se najine gore,  
bele, vsak dan bolj bele, dotikajo neba in silijo  
skozenj, da bi se dotaknile sedmega, odrešenje  
obljubljajočega neba, za katerim nešteta ljudstva  
hrepene po tistem, česar nikdar ne dosežejo, niti mrtvi.

Bolan sem in ti nočeš biti ženska,  
ki bi pozdravila mojo bolezen, saj praviš,  
da si roža, zala in zla, bi dejal pesnik,  
ki ne pozna tvoje duše, tako nežne, tako krhke,  
da lončar po njej nikdar ne bi zmogel zvrtni vrča.  
Zato zavijaš se v krvno polarne zveri, s krvjo  
barvaš si obraz, sredi zime žareč kot otroško meso.  
Nato popiješ molt in odreveniš kot soha boginje,

ki nekoč ime ji bilo je Živa, četudi nikdar oplojena,  
podarjajoča življenje, samo v pesmi trajajoče hip  
lepote in prevzetosti, zanosa in pijanosti,  
saj vse, kar napisano je bilo z verzi v prazne knjige,  
zasieme kot onstranska gloria, nato pa potemni,  
bazalt, ki zemlja izbruhala ga je v dekliško naročje.

3.

Pozabi me, pozabi me, ponavljaš v spanju,  
iz katerega odhajaš v pokrajine deževne,  
med ptiče pisane, kričave, da spominjaš se  
joka najinega sina, ko utonil je v mehkobi tvojih dojk.

Pozabi me, pozabi, saj odrekla sem se življenju,  
plešoča z mečem, kot da bi bil najspretnejši ljubimec,  
ki že po petih minutah znoj z njega spere vso kri  
in z njo kratkotrajno sladkost ljubljenja, pogubljenja.

Pozabi me, pozabi me, šepečeš blazini,  
v katero vtrisnila si najnežnejšo dolino,  
levo stran svojega obrazu,  
na katerem še so sledi mojih zob in dlani.

Saj nikdar te ne bom mogel pozabiti,  
nikdar se osvoboditi tvojega telesa, sladke samice,  
v kateri je moja duša dozorela za poslednje dejanje:  
pozabiti nase in na veke ostati nezapisana beseda.

4.

Kamen se zdani in s tebe se odlušči senca,  
razkrivajoča smrtno bledi obraz deklice,  
izgubljene na poti k zlatemu templju:  
v jutru indijskem, podkletenem z mrtvo vodo,  
čez katero drsijo romarji, oviti v kožo,  
zardelo od pričakovanja in sončevega rojstva.

Ni vetra, ni glasov, ni molitve, le kraljestvo  
luči, nedosežne graditeljice mavričnih palač,  
ki čaka nate, da nedolžna kot plod kruhovca  
stopiš na rob tekočega zrcala in potrkaš  
na drobno srce bitja, zazidanega v vzhodno steno,  
popisano z besedilom, nikdar prevedenim.

Moji stebri so debla dreves, pod katerimi si legla,  
ko bila si utrujena sladkost in deklica, pobarvana  
rumeno, z barvo asketov in posvečencev,  
tiho, neslišno stopajočih v senco tvojega visoko  
privzdignjenega krila, v kateri drhti mala živalca,  
vsak hip vlažna in vroča, da vsakdo izmed njih  
zaželi si dotakniti je z jezikom.

5.

Še kdaj ogleduješ si praske, ki krasile so twojo kožo,  
desetletja negovano od prstov spretnih vrtnarjev  
in drugih rokodelcev, četudi slepih, saj v temi  
so jim svetile zvezde ženskih bokov, prsi in napetih trebuhov?

Še kdaj vzklikneš zaradi bolečine sladke, ko žerjavica  
poljubila je tvoji bradavici, da v ječi užitka bila si  
sama in te je trpljenje okronalo za kraljico naslade?  
In sem, znova deček, zrl v tvoje nago meso,  
sveto žival na vseh štirih pred daritveno mizo.

Še kdaj pomisliš na zgodnji večer, obdan z valovi  
in glasovi, cvetočih na južnih otokih,  
ko nad slaščičarno legla sva in si bila školjka  
kokosovega vonja, plazečega se po moji koži,  
da od medenih obljud vzel sem v roko svoj ud  
in ti ga podaril kot v krvi utaplajočega se polža?

Še kdaj spomniš se, ko zvečer pokličeš spanec  
in mu daruješ nekaj solz, jutra avgustovskega,  
blagega in cvetličnega, ko legla si name  
in si želeta biti moški, da bi končno vendar zaslišala  
krike užitka in v rožnati notrini ujela prgiče  
kapljic sončnega dežja?

6.

Ena izmed petih sester Portinari, Marija,  
morda bilo je tvoje ime, saj vsaka druga  
v Toskani mora biti zaznamovana z Devico,  
da lahko rodi, ne da bi se njene nožnice  
dotaknil moški ud, vijoličast in ukrivljen.

Marija si in ena izmed petih sester Portinari,  
znanih najbolj po najmlajši Beatrice,  
ki pojem ti pesem, brez rim, a na robu obupa,  
saj odselila si se v pokrajino, nikakor ne kraljestvo,  
v kateri bolezen kraljuje in se igra s svojimi devicami.

Po kolenih se bližaš mojemu žežlu, biču,  
da udarim po ponižnosti in ubijem bolečino,  
še preden se je prebudila, speča lenoba,  
začarana s polnočnimi glasovi, ki vro  
iz zadrgnjenih vratov samomorilcev.

Četudi oba veva, da ime vrtnici še ne da vonja  
in da najina ljubezen umrla bo brez sonetov,  
se sladkava s strupeno pozabo, v kateri najdeva se,  
postarana otroka, oblita z ledeno mesečino.  
Morda pa najina nikdar rojena hčerka  
lahko bila bi spletična njej, ki božanski  
Pevec slavil jo je, da od vsakega verza  
se zjasnilo je nebo nad Toskano.

7.

(*po Lermontovu*)

V polnočnem brezimnem breznu  
ležal sem hrom in s srcem v dlaneh,  
brez rane curela kri je iz mene –  
in niso bile sanje! le globina črna.

V bližini odpirala se je dolina,  
svilnat pesek in zasneženi vrhovi,  
nikjer sonca, saj ni bil ne dan ne noč,  
da spal sem smrtni sen, kot od vina pijan.

V sanjah, šumečih listih stare knjige,  
stemnil se je večer in ognji mladi  
pognali so cvetove za lepe ženske,  
ki s ptiči tekmovale so v plahosti.

Le ti se nisi vrtela v krogu zvezd,  
razsipajočih neznanost na prag doma,  
v katerega skriti se je žezel vsakdo,  
ki preveč zaupljivo zrl je v temno nebo.

V sanjah odpotovala sva v Dagestan,  
na mejo med tu in nikjer, na kateri objela  
se bova v smrtnem krču in s krvjo  
potešila svojo nikdar utolaženo žejo.

8.

Po tridesetih letih odprl sem Musseta,  
sredi belega, bolnega časa podarjenega,  
da srce našlo bi gnezdo in v njem razigrane  
mladiče, dišeče po samici in maščobi,  
s katero negovana je dlaka perzijskih dirkačev.

Njena pisava je plašna, sinja, morda sramuje  
se svoje preprostosti, saj z njo je poškodovala  
verze, ki lovili so *ravnotežje na zlati osi*.  
A kaj bi danes s spomini na njeno telo,  
v temi valujoče kot trop mladih volčičev!

Vse to so bežne sanje in še bežnejše besede,  
iskanje skladnosti med nikdar pozabljenim  
okusom njenih sramnih ustnic in vročico  
mojih zaprtih oči, saj jesti, ne ljubiti hotel sem  
kiparjevo hčer, v belem marmorju pomnoženo  
s sestrami, zasanjanimi in hladnimi.

Jutro majhno prikradlo se je v najino posteljo –  
kot že tisočkrat – oči spregledale so – in lepota  
bila je samo še slepilo, vonj izgubil je ime,  
kapljica sandalovine bleščala se je v popku,  
ko poljubil sem tvoje uho: mojstrovino očeta kiparja.

Širje valovi črk tvojega imena napolnili so  
kozarec, ki danes ga objemam, saj odrešila si  
me spomina, nikdar odraslega, da ne slavim  
časa minulega s solzami, ampak z besedami,  
ki pred tridesetimi leti podarila si mi jih z Mussetom.

9.

Nocoj preštel bom hiše v Molivosu  
in v vsaki razgrnil od vetrov pretepeno  
jadro, ki prinesel sem ga s severa.  
Klanjali se mi bodo ljudje in oljke,  
ker dobrodejen bom in v meni videli  
bodo svojega očeta, združujočega družine  
in črede, menihe in glasove, puhteče  
iz prežgane prsti, vrčev in pladnjev,  
prepolnih za požrtijo, skromnih za svatbo.

Nocoj, četudi je še zima, oblekel se bom  
v vrabca in odletel na Lesbos, ker tam je ostal  
moj pesnik, piščal zlata, mrtvi Orfej.  
Leti, leti, ptič moj nežni, saj v tvojem srcu  
naselil sem se, ko vratolomno spuščaš se  
skozi vseh sedem nebes in že krožiš  
nad vonjivim vrtom tik pristana.

Mar lahko zanikaš, otrok moj, da tu,  
na tej skali, lahko zgradil bi kaj drugega  
kot mesto s sedemintridesetimi hišami,  
od katerih vsaj trideset jih ima okna,  
obrnjena proti Turčiji, proti jutrom,  
ki zjasnijo se v melodiji molitve?

Zrcalo položeno je v pristan, stopinje  
lažnih prerokov, oznanjajočih konec sveta,  
da le ne bi prišel sem, kjer ostati hotel sem  
še dlje od konca, dlje od tvojega poslednjega krika,  
saj tvoja nožnica postala je suha in ozka,  
da celo jaz ne morem vate in skozte,  
v pristan, v katerem že čaka me ladja okrašena  
in ljudstvo brezbržno, četudi ga zapušča še en pesnik.